Porównanie tłumaczeń I Kronik 4:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synami Ezry był Jeter i Mered, i Efer, i Jalon. Poczęła też* Miriam** i Szammaja, i Jiszbacha, ojca Esztemoi _[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami Ezry byli: Jeter, Mered, Efer i Jalon. [Bitia] poczęła też Miriam, Szamaja i Jiszbacha, ojca Esztemoi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Ezry: Jeter, Mered, Efer i Jalon. *A żona Mereda* urodziła Miriama, Szammaja i Iszbacha, ojca Esztemoi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Ezry: Jeter, i Mered, i Efer, i Jalon; a żona Merodowa urodziła Miryjama, i Samaja, i Isbacha, ojca Estemoa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Ezra: Jeter i Mered, i Efer, i Jalon: I urodziła Marią i Sammaja, i Jesba, ojca Estamo.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Ezry: Jeter, Mered, Efer i Jalon. Potem [Bitia] poczęła Miriam, Szammaja i Iszbacha, ojca Esztemoy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Ezry byli: Jeter, Mered, Efer i Jalon. Jeter zrodził Miriam, Szammaja i Jiszbacha, ojca Esztemoi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Ezry byli: Jeter, Mered, Efer i Jalon. Bitia, egipska żona Mereda, urodziła Miriam, Szammaja i Iszbacha, ojca Esztemoi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synami Ezry byli: Jeter, Mered, Efer i Jalon. Jeter był ojcem Miriam, Szammaja i Iszbacha, ojca Esztemoy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Ezry byli: Jeter, Mered, Efer i Jalon. Jeter był ojcem Mirjam, Szammaja i Jiszbacha, a ten był ojcem Esztemoi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Езрія: Єтер, Морад і Афер і Ялон. І породив Єтер Марона і Семея і Марета батька Естемона.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś synami Ezry byli: Ithra, Mered, Efer i Jalon; przodkowie Miriam, Szammaja i Jiszbacha – ojca Esztemo.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Ezry byli: Jeter i Mered, i Efer, i Jalon; i poczęła Miriama i Szammaja, i Jiszbacha, ojca Esztemoi.

[1)] Poczęła też : wg G: Jeter zrodził, ἐγέννησεν Ιεθερ.
[2)] Wygląda na imię męskie, choć oznacza też siostrę Mojżesza.